

ERFARINGER FRA AARHUS UNIVERSITET

Sprogløft på de videregående uddannelser

- erfaringsudveksling og veje frem

Symposium Københavns Universitet 11. april 2024



Bente Mosgaard Jørgensen
Studielektor, Ph.D.
Fagkoordinator for International virksomhedskommunikation i fransk
bmj@cc.au.dk

Initiativer, der vil kunne inspirere andre, der arbejder med sprog i uddannelsessystemet



INSTITUT FOR
KOMMUNIKATION OG KULTUR
AARHUS UNIVERSITET

KØBENHAVNS UNIVERSITET 11. APRIL 2024

BENTE MOSGAARD JØRGENSEN
STUDIELEKTOR PHD



Sprogløftmidlerne anvendt på 3 typer initiativer

Icebreakertimer i
studiestartsugen

Sprogløfttimer i
tilknytning
til indholds-fag

Sprog-møder

1. ICEBREAKERTIMER I STUDIESTARTSUGEN

Format: 2x2 timer

Formål: at få de nye studerende til at åbne munden på fremmedsprog under uhøjtidelige former.

Indhold: quiz og leg

2. SPROGLØFTTIMER I TILKNYTNING TIL INDHOLDSFAG

Hvordan har vi fortolket opgaven? Tilstræbte læringsmål.

- Læringsmål: at oparbejde en evne til at **tilegne sig et sprog**: viden om sprogstrategier, opbygning af ordforråd, opnå fluency i hverdagssprog osv.
- Læringsmål: at kunne **arbejde på fremmedsproget** i en indholdsdisciplin: Lære disciplinens faglige ordforråd (inkl. relevante kollokationer): at kunne tale/skrive om noget og udføre bestemte kommunikative opgaver i et arbejdsliv
- Læringsmål: at kunne **mestre skriftlige akademiske discipliner**: Argumentere akademisk, skrive en akademisk opgave med den rigtige struktur



2. SPROGLØFTTIDER I TILKNYTNING TIL INDHOLDSFAG

1. Tale/lytte

- Arbejde med hverdagssprog
- Alt med en dimension af leg: rollespil, quiz, escape games, etc.
- Forberede og gennemføre guidede ture i nærmiljøet
- Interviewe
- Tale i telefon: høflighed, tydelig tale, lytte
- Diskutere, argumentere for en holdning/for et fagligt synspunkt
- Studenteroplæg
- Forberedelse til mundtlig eksamen
- Trække ord ud af tekster, undersøge dem, bruge dem
- Lære ordforråd til at bestemte fremstillingsformer: beskrive grafiske fremstillinger

2. Læse

- Læsestrategier i litteratur og fagtekster
- Identifikation og produktion af teksttyper/-genrer

3. Skrive

- Kreative produktioner af tekster: plakater, podcasts
- Arbejde med realistiske caseopgaver
- Mestre den akademisk opgave som genre.
- Arbejde med feedback på skriftlige opgaver
- Skriveworkshops som forberedelse til BA-projekt
- Workshop om kønsneutral sprogbrug på fremmedsprog

3. SPROGMØDER

Alle 4 kompetencer trænes:

STUDIETURE MED VIRKSOMHEDS- OG INSTITUTIONSBESØG

- ❖ Forberedelse: læsning, produktion af interviewspørgsmål
- ❖ På stedet: interview: tale, lytte og forstå,
- ❖ Desuden læse, lytte, tale og skrive i en fremmedsproglig virkelighed.

ONLINE EXCHANGE

- ❖ Forløb over zoom o.lign. med franske studerende i fransk som fremmedsprog
- ❖ Interviews og skriftlige øvelser



Hvordan kan vi tilrettelægge en sproglig progression fra de gymnasiale til de videregående uddannelser?

EVALUERING AF SPROGLØFT AU ES22-ES23

Fokus på at tale fremmedsproget – "Det var godt at have en time, hvor der kun var fokus på at tale [fremmedsprog], og at vi fik lov til at snakke med hinanden [...]. og blive rettet undervejs."

Det trygge læringsrum – Det fungerede især godt, når vi sad i de samme små grupper det meste af timen og snakkede"/"Man er meget tryk i undervisningen, og folk er søde til at hjælpe, hvis man lige mangler ord"/"Godt med et trygt rum, hvor det at lave fejl er en del af pakken".

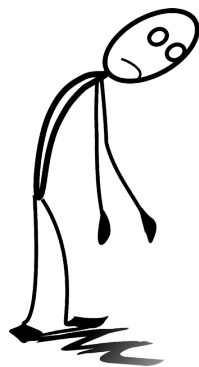
Sproglig selvtillid – succesoplevelse – "Vi har haft mulighed for at bruge vores [fremmedsproglige] sprogegenskaber og bliver bedre."/Forskellige emner gjorde, at vi fik et bredere ordforråd".

Glidende progression - Mulighed for at tale **hverdagssprog**, at få et praktisk ordforråd – "Emnerne var virkelig gode, fordi de gav os mulighed for at lære "hverdagssproget" på [fremmedsproget], og den måde undervisningen foregik på, gjorde at vi også lærte at konversere bedre"

Fremmedsproget i forskellige kontekster – "Undervisningen var super lærerig og varieret. Man fik lov til at snakke [fremmedsproget] på forskellige måder og i forskellige kontekster".

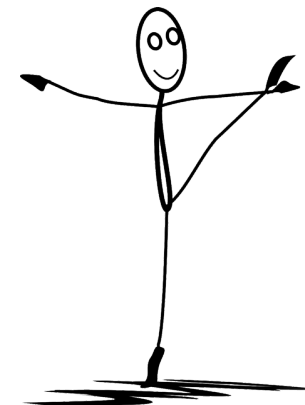
AT »KLARE SIG » PÅ FREMMEDSPROGET

« Vi troede, det var et studium, hvor man lærte at tale fransk »



Fokus på sprogudøvelse på 1. år:

En legitim og perifer deltagelse (Lave & Wenger 1991), der bekræfter dem i værdien af de kompetencer, de kommer ind med og meddeler dem, at det er et studium, hvor man lærer at tale fremmedsproget – blandt andet.



SPROGLIG PROGRESSION GYM → UNI

At kommunikere på fremmedsproget

Sprogløftaktiviteter på 1. semester, der har **deres egne** sproglige læringsmål:

- At fastholde og styrke lyst og mod til at tale fremmedsprog
- At udvide hverdagsordforråd
- At lære at bruge sprogstrategier
- At indarbejde basale grammatiske færdigheder i mundtligt og skriftligt fremmedsprog
- At lære at bruge sprogteknologier til at blive bedre til fremmedsprog

Form: Taskbaseret undervisning



AARHUS
UNIVERSITET